

NEWS LETTER

TO EUROPEAN
HEALTH LIBRARIANS

DES BIBLIOTHECAIRES EUROPEENS
DE LA SANTE



European Association for Health Information and Libraries

Association Européenne pour l'information et les Bibliothèques de santé

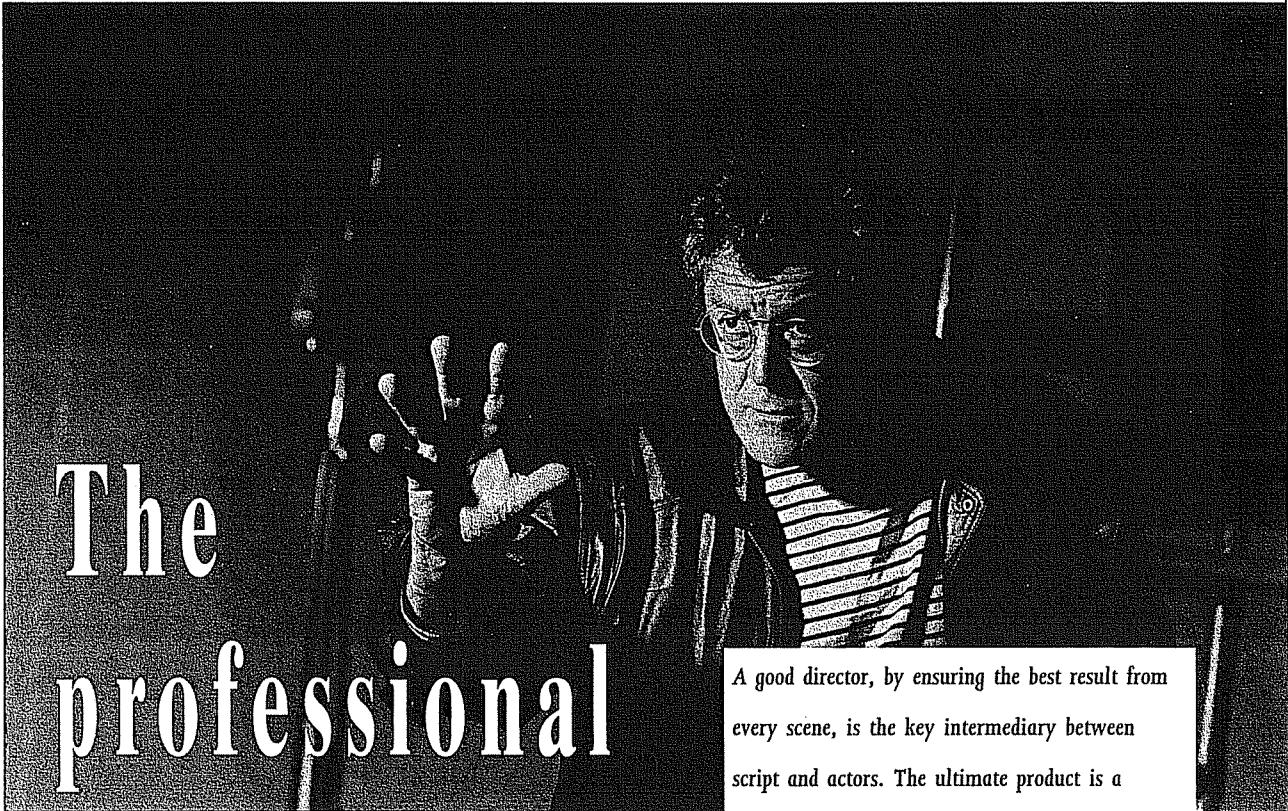
OCTOBER 1993 • NUMBER 25 • OCTOBRE 1993 • NUMERO 25

CONTENTS

• EDITORIAL : Your Newsletter	3
• NEWS FROM OUR ASSOCIATION	
From the President	5
Partners Libraries in Europe	5
Report of the EAHL Executive Board and Council Meetings held in Sienna	5
Fourth European Conference of Medical and Health Libraries in Oslo	7
• NOUVELLES DE NOTRE ASSOCIATION	
Nouvelles du Président	9
Rapport sur les réunions du Bureau Exécutif du Conseil de l'AEIBS, tenues à Sienne	9
Quatrième Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé à Oslo	10
• FEATURE ARTICLE	
The Croatian Medical Libraries System - <i>Jetka Petrak, Anamarija Bekavac</i>	11
• REFERENCE BOOKS FOR EUROPE	
Biomedical Bibliography in Spain.....	13
Histoire des Bibliothèques françaises	16
• NEWS FROM EUROPE	
Permanent working group of European Junior Hospital Doctors	17
Banque de données du CNIMH	17
• ANNOUNCEMENTS - MLA and NLM fellowships	18
• NEWS FROM OUTSIDE EUROPE	
Helina 93	19
India Cooperation in Journal Subscriptions	19
• FORTHCOMING EVENTS	20
• FOURTH EUROPEAN CONFERENCE OF MEDICAL AND HEALTH LIBRARIES (EAHL)	21
• PUBLICATIONS	23
• DIRECTORY OF EAHL MEDICAL LIBRARY IN EUROPE	25
REPERTOIRE DE L'AEIBS DES BIBLIOTHEQUES MEDICALES D'EUROPE	26

The production of this Newsletter was made possible by the generous sponsorship of :
La publication de ce Bulletin a pu être réalisée grâce au généreux parrainage de :

- DAWSON EUROPE, Palaiseau, France
- EBSCO SUBSCRIPTION SERVICES EUROPE, Aalsmeer, The Netherlands
- FAXON EUROPE, Amsterdam, The Netherlands
- SWETS SUBSCRIPTION SERVICE, Lisse, The Netherlands



The professional in the right place.

A good director, by ensuring the best result from every scene, is the key intermediary between script and actors. The ultimate product is a beautiful film which reflects perfect interaction between performers, script and director.

In a similar way, Faxon is the intermediary between publishers and libraries. We have the means to handle every aspect of subscription management.

Thousands of librarians provide Faxon with scripts to manage their periodicals, CD-ROMs and monographs in series. These librarians, in scientific institutions, public organisations and commercial enterprises expect fulfilment of their requirements.

Helping you manage a world of knowledge

Faxon knows how to bring the perfect image to life.

faxon

Faxon Europe BV Hoge Hiltweg 10 1101 CC Amsterdam
Tel. 31-20-5659300 Fax 31-20-6911735

EDITORIAL

The 59th IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) Conference held in Barcelona last August gathered 2500 librarians from all over the world. The theme of the Conference was: "The Universal Library".

Founded in 1927, IFLA is an international non-governmental organization (such as EAHIL), representing library organizations throughout the world, and has been assigned a UNESCO "A" consultative status. IFLA's main objective is to promote worldwide understanding, cooperation, communication, research and development in all fields of library information sciences, in addition to promoting library interests on an international scale. With headquarters in The Hague, IFLA now has 1,284 members (associations) in 135 countries. The organization is structured in 32 Sections, 12 Round Tables and 5 Core Programmes.

The theme chosen for Barcelona ("The Universal Library") expresses the concept embodied in the IFLA Core Programmes that all information, and the media that convey it, must be available on a global scale to all who wish or need to extend their knowledge. Libraries must work so that the attainment of this goal is realized. This goal could be one of EAHIL's, adapted to health information.

IFLA welcomes new associations: EAHIL is member of the Section of Biological and Medical Libraries. This year, EAHIL organized the Contributed Paper Session and the Workshop both with the same relevant theme: "Information and Document Access". EAHIL had decided that European experiences should be represented as well as North American ones. The Contributed Paper Session contained five papers: "UAP: Access to Documents and Information in the Biological and Medical Sciences" by Graham Cornish (British Library, UK) about the philosophy of UAP; Mrs Christine Deschamps (Université René Descartes, Paris) talked on great projects on informatics, the ION and EDIL projects; and finally, a view coming from Italy (Deonilla Pizzi, Siena) and from France (Jean-Philippe Accart, France) on document access.

The joint EAHIL-IFLA Workshop had various sub-themes: the management of a document supply center (Teodora Oker-Blom, Sweden), electronic document delivery (Graham Cornish, UK) the view from INIST (Christian Lupovici, France), document delivery from the NLM (Lois Ann Colaianni, USA), a view on access in the future (Prof. Herbert Fleisch, Switzerland) and an overview of document delivery from EBSCO (Wim Luijendijk, Netherlands). Group discussions (Spanish, English) ended this hard-working day!

The EAHIL-IFLA relationship must go on with such solid bases. IFLA will wait for you at the 60th Conference.

A full report of the EAHIL Workshop and a complete view of the works of the Section in Barcelona will be published in the next Newsletter.

Jean-Philippe Accart
French EAHIL Delegate

Member of the Standing Committee of the
IFLA Section of Biological and Medical Sciences Libraries

EUROPEAN ASSOCIATION FOR HEALTH INFORMATION AND LIBRARIES

ASSOCIATION EUROPEENNE POUR L'INFORMATION ET LES BIBLIOTHEQUES DE SANTE

President: Mr Tony McSEAN
British Medical Association Library
BMA House, Tavistock Square
London WC1H 9JP (UK)
Tel: +44/71/383 6036 - Fax: +44/71/388 2544

Executive Secretary: Mrs Beatrice DORAN
Library Royal College of Surgeons of Ireland
Mercer Library
Mercer Street Lower - Dublin 2, Ireland
Tel: +353 1 780 200 - Fax: +353 1 780 934

Other members of the Executive Board Autres membres du Bureau Exécutif:

Past President: Monique CLELAND, Switzerland
First Vice President: Elisabeth HUSEM, Norway
Second Vice President: Deonilla PIZZI, Italy
Treasurer: Pascale DELAUSNAY, Belgium
Assistant Secretary: Teodora OKER-BLOM, Sweden

Correspondence regarding advertisements in the Newsletter should be addressed to the Business Managers/
Toute correspondance concernant la publicité dans notre Bulletin d'Information doit être adressée aux
Business Managers :
Claude DARIS and Jean-Claude SMEETS
c/o EAHIL - 60 rue de la Concorde
B-1050 Bruxelles, Belgium

The 1993 full membership subscriptions including the subscription to our quarterly Newsletter are as follows/Les cotisations 1993 comprenant l'abonnement à notre Bulletin d'Information trimestriel sont :
individual: BF. 1.760; Institutional: BF. 4.260; Collective: BF. 4.730

Full information regarding the Association may be obtained from the EAHIL secretariat/toute information concernant l'Association peut être obtenue de :
EAHIL Secretariat Mrs R. HOET
60 rue de la Concorde, B-1050 Brussels, Belgium
Tel. +32/2/511 80 63 - Fax: +32/2/514 11 72
Opening hours: 9:00 to 13:00

Business Managers :
Claude DARIS and Jean-Claude SMEETS
Centre Gestion Bibliothèques
Université Libre de Bruxelles (ULB)
21, avenue Franklin Roosevelt
B-1050 Bruxelles
Tel: +32/2/642 23 88 - Fax: +32/2/640 80 22

EDITORIAL**L'AEIBS et l'IFLA : Barcelone 1993**

La 59^e Conférence de l'IFLA (Fédération Internationale des Associations de Bibliothécaires et des Bibliothèques) qui s'est tenue à Barcelone en août dernier rassembla plus de 2.500 bibliothécaires du monde entier. Le thème de la Conférence était : "La Bibliothèque Universelle".

Crée en 1927, l'IFLA est une organisation non-gouvernementale internationale (l'AEIBS a le même statut), regroupant les associations de bibliothécaires du monde entier et ayant le statut consultatif "A" auprès de l'UNESCO. L'IFLA a pour but de promouvoir au niveau international l'entente, la coopération, la discussion, la recherche et le développement dans tous les domaines de la bibliothéconomie et de l'information, et de représenter les intérêts de la bibliothéconomie au plan international. Installée à La Haye, l'IFLA comprend actuellement 1.284 membres (associations) dans 135 pays. L'organisation est structurée en 32 Sections, 12 Tables Rondes et 5 Programmes Fondamentaux.

Le thème choisi pour Barcelone ("La Bibliothèque Universelle") exprime le concept inhérent aux programmes fondamentaux de l'IFLA, au sens où toute information, ainsi que les supports qui la transmettent, doit pouvoir être consultée par toute personne qui souhaite ou doit élargir ses connaissances; Ce concept implique que tous les domaines de la connaissance soient accessibles à tous dans le monde entier. Les bibliothèques doivent fonctionner de façon à pouvoir atteindre cet objectif. Cet objectif pourrait être un de ceux que l'AEIBS s'est fixé, adapté à l'information de santé.

L'IFLA accueille des associations nouvelles telles l'AEIBS; celle-ci est inscrite dans la Section des Sciences

Biologiques et Médicales. Cette année, l'AEIBS organisa, sous le même thème, "L'Information et l'Accès au Document", la Session des Communications et l'Atelier de Travail. Expériences européennes et Nord-américaines y furent exposées. La Session des Communications comprenait 4 conférences: "le Programme UAP: accès aux documents et à l'information dans le domaine biologique et médical" par Graham Cornish (British Library, UK), concernant la philosophie de l'UAP; Mme Christine Deschamps (Université René Descartes, Paris) exposa les grands projets informatiques en cours, les projets ION et EDIL; et finalement, deux points de vue sur l'accès au document, l'un italien (Deonilla Pizzi, Sienne) et l'autre français (Jean-Philippe Accart, Argenteuil).

L'Atelier de Travail EAHIL-IFLA aborda plusieurs thèmes : le management d'un centre de fourniture de documents (Teodora Oker-Blom, Stockholm), la fourniture de document électronique (Graham Cornish, UK), l'INIST (Christian Lupovici, France), la fourniture de documents vue de la NLM (Lois Ann Colaianni, USA), le futur de l'accès au document (Prof. Herbert Feisch, Suisse) et la fourniture de documents vue par EBSCO (Wim Luijendijk, Hollande). Des groupes de discussions en espagnol et en anglais concluèrent cette journée bien remplie.

Souhaitons que les relations entre notre association et l'IFLA continuent sur des bases aussi solides. Rendez-vous est pris pour la 60^e Conférence.

Le rapport sur l'Atelier de Travail de l'AEIBS et une vue plus complète des travaux de la Section tenus à Barcelone seront publiés dans la prochaine Newsletter.

Jean-Philippe Accart

Délégué français AEIBS

membre du Comité Permanent de la Section
des Sciences Biologiques et Médicales IFLA

ROMANIA INVITATION TO A MEETING

Romanian Academy, Medical Informatics Commission, Romanian Society for Medical Informatics,

Romanian society for biophysics and Medical & Pharmaceutical University Timisoara

are inviting you to participate in the:

ROMANIAN NATIONAL CONFERENCE ON BIOPHYSICS & MEDICAL INFORMATICS

to be held in Timisoara, Romania, on

November 3-6 November 1993

A special section will be devoted to Medical Information and Documentation Today's Problems.

For further information, please contact Prof. Dr. Ion Gh. Mihalas

Medical & Pharmaceutical University of Timisoara : Pta. Eftimie Murgu nr. 2 - 1900 Timisoara, Romania

NEWS FROM OUR ASSOCIATION

From the President

Eastern Europe: beyond our stretched resources ?

The health care systems of Central and Eastern Europe are in a parlous state. No-one who reads Pierre Marie Belbenoit-Avich's excellent report from Prague can be in any doubt that the region's medical information systems are also set for a long-term struggle. Inadequate resources, shortage of hard currency, broader social problems all contribute to a very difficult situation for our profession. Probably what struck me most is that Pierre Marie is, for the most part, describing the situation at its best - from what one can gather, the situation in the Baltic states and in the states emerging from the former Soviet Union is even more difficult.

Difficult situations call for heroic responses. Almost everyone I have met who has developed links across the old iron curtain can tell tales of continuing achievement in the face of adversity - of people who are solving their professional problems by quality of thought, by hard work. Many of my Eastern colleagues are embracing new ways of thinking, new ways of working at an extraordinary speed. When struggling to get by on a restricted budget, it is sometimes hard to realise that one is numbered amongst the professionally prosperous. But all of us in Western Europe are in this situation and we all, I think, have a duty to contribute.

The question is How ?

At the macro level, EAHIL has an important role to play. We have fragile but improving links with international bodies, some of which (the European Commission, for example) offer the possibility of useful funding. We can to some extent focus attention on medical information services, both within the wider library profession and beyond. We can also ensure that, when assistance is offered, it is directed to where it will be of benefit. Starting in Montpellier, a group of members, centred around Pierre Marie and Ursula Hausen, has started to compile a list of existing ground-level cooperative programmes and all of us on the EAHIL Board are aware of the importance of this work.

And it is at this micro level that people are making a real difference. All over Europe, libraries are entering into twinning relationships in order to make resources go further. There is no fixed or universal pattern. Often twinning will grow from personal contacts often by sheer chance. Cooperation may stretch across some or all of the following: providing photocopies, carrying out online searches, exchanging duplicate material. In my own experience, the most interesting and professionally rewarding part of cooperation has been the opportunity to make

personal contacts and to work alongside colleagues from the former Eastern bloc making friends, learning and teaching (in that order).

For the future, the paths to cooperation will become broader and smoother. In particular, networked communications are beginning to become a reality. The Internet is revolutionising scholarly communication across the world, and increasingly its benefits are not limited to rich countries and major cities.

What we need to do, though, is to start making links even if they are by snail-mail rather than electronic mail in the first instance. If you are interested in twinning with another library or information service, please write to the EAHIL in Brussels, marking your envelope TWINNING.

Tony McSeán
EAHIL President



Partners Libraries in Europe

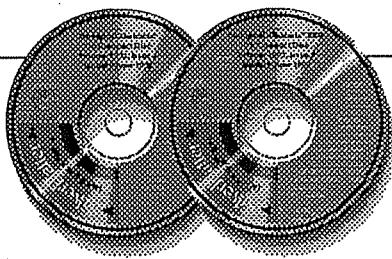
We are interested to hear from all colleagues who have entered into a partnership or contact of any sort with a medical library in one of Central, Southern or Eastern European countries. Tell us about the type of contact, assistance, or exchange that you have had or are planning. And please do report in the EAHIL Newsletter on your visits in these libraries or of internships that may have taken place in your library.

Ursula Hausen
Medizinische Hochschule Hannover
Germany



Report of the EAHIL Executive Board and Council Meetings held at the Biblioteca Centrale, Centro Didattico Le Scotte, Siena, Italy, on 17-18 September 1993

Financial Report. The Treasurer's report was presented by the President. At present EAHIL has a positive balance which is essential to meet the costs of office accommodation, administrative expenses and the costs involved in the production of the new edition of the Directory. Final figures from the Montpellier Conference are not yet available. Re the membership, members who have not paid their 1993 subscriptions will be removed from EAHIL mailing lists before the end of the year if they have not paid their subscriptions by then.



Let Your Researchers Be Partners in BIOSIS Searching.

With BIOSIS' *Biological Abstracts® on CD (BA on CD)* and *Biological Abstracts/RRM® on CD (BA/RRM on CD)*, your researchers don't have to be expert searchers to access the world's life science literature. Here's why:

Comprehensive Coverage

BIOSIS monitors nearly 7,000 international sources, covering all disciplines in the life sciences, for *BA on CD* and *BA/RRM on CD* – more than any other life science compact discs! In 1993, *BA on CD* and *BA/RRM on CD* will contain 540,000 references to original research articles, meetings, books, reports, reviews and more. No other source matches BIOSIS' coverage.

Easy-to-use

BIOSIS' compact discs employ SilverPlatter® Information, Inc.'s user-friendly software, so researchers can pinpoint relevant life science information – quickly and easily!

Economical

With up-front, flat-fee pricing, researchers can browse through citations and abstracts – without worrying about additional charges typically associated with online services.

Enjoy a new partnership – let your researchers access BIOSIS' compact discs today.

Call for a 30-Day Free Trial Disc!

1-800-523-4806 (USA and Canada); (215) 587-4847 (Worldwide). Or, simply return the coupon.

Yes!

Send me the following:

- A 30-Day free trial disc for (check one or both):
 Biological Abstracts on Compact Disc.
 Biological Abstracts/RRM on Compact Disc.
 Brochure and prices.

Name _____

Title _____

Organization _____ Phone _____

Address _____

City _____ State _____

Country _____ Postal Code _____

Return this coupon to BIOSIS, Marketing and Sales Department EH1093CD, 2100 Arch Street, Philadelphia, PA 19103-1399 USA or to the Official Representative or Authorized Distributor in your area. Fax (215) 587-2016. Contact BIOSIS via the Internet: biosis@al1.relay.upenn.edu



Information for Today's Decisions and Discoveries

BIOSIS is a registered trademark of Biological Abstracts, Inc. SilverPlatter is a registered trademark of SilverPlatter International, N.V. licensed to SilverPlatter Information, Inc.

Oslo Conference. Elisabeth Husem (Norway) reported on the preparations for the Oslo Conference. Planning has been going extremely well and she has great support from other Scandinavian librarians. She pointed out that the conference centre, hotels and the centre of town are all very convenient to one another. There has been some difficulty in the distribution of the First Announcement and Call for papers with some countries not receiving them. Board and Council members were asked to ensure that these are distributed as widely as possible in their countries. Dr Teodora Oker-Blom (Sweden) reported on the progress of the Continuing Education Committee and said there is a suggestion that a one day course might be held at the Karolinska Institute in Stockholm as part of the continuing education programme. Arne Jakobsson (Sweden), chairman of the Programme Committee, asked Board and Council members to encourage people in their countries to send either abstracts or poster proposals to the Committee by December next.

Eastern Europe. Pierre Marie Belbenoit-Avich presented his report in relation to the medical libraries of Eastern and Central Europe. Lise Christensen (Denmark), Gina Reymond (Switzerland) and Eva Kihlberg (Finland) described a number of initiatives taking place providing help to our Central and Middle Eastern colleagues and suggested that co-ordinated effort is called for in this respect.

EAHIL Directory. It was agreed that the new edition of the Directory will be based on EAHIL membership lists. Details of the library in which individuals work will also be included. The format for each entry will be simplified and it is hoped to have the Directory ready in time for the EAHIL conference in Oslo next year. Claude Daris, EAHIL Business Manager (Belgium), has offered his services for the production of the Directory. Gina Reymond and Antonia Pereira da Silva (Portugal) agreed to be the editors of the new edition of the Directory.

Code of Ethics. It was agreed in principle to endeavour to formulate an EAHIL code of ethics recognising that undertaking such a project in a culturally diverse environment is likely to be a lengthy task. The first stage is to establish a working group who can define the project in more detail. Board and Council members undertook to find possible members for the working party, and Tony McSean agreed to co-ordinate the project, at least until it is on an established footing.

Awards Scheme. It has been decided to institute two awards: an annual award for an individual who has made an outstanding contribution to medical librarianship, and a biennial award for the best paper presented at an EAHIL conference by a person under the age of thirty. Recipients of the major annual award must be EAHIL members, and must be nominated by a member of EAHIL. The awards will be first presented at the Oslo EAHIL Conference and thereafter at each General Assembly of the Association.

The Board of the Association will act as judges for the awards.

Councillors Term of Office. It was unanimously agreed that Board members and Councillors should be elected for a four year term of office, and that the President's term should remain at two years. There are, however, procedural difficulties stemming from the Association's statutes. Beatrice Doran (Ireland), Executive Secretary to the EAHIL Board, has agreed to seek expert advice on how procedures might be minimised. If favourable advice is received, the Board will hold elections in 1994 with greatly simplified procedures.

Future Conference. There is a proposal from Portugal for the 1996 Fifth European Conference of Medical and Health Libraries by Antonia Pereira da Silva, EAHIL Council Member, to hold the next conference in the university city of Coimbra.

Beatrice Doran
EAHIL Executive Secretary



Fourth European Conference of Medical and Health Librar- ies, Oslo, June 28-July 2, 1994

In 1994, Norway will attract the attention of the whole world, but not only because of the Winter Olympique Games at Lillehammer.

From the 28th of June to the 2nd of July, about 500 delegates from the whole of Europe will gather in Oslo for the 4th European Conference of Medical and Health Libraries.

We think this is an important event at which professional librarians from a wide variety of special interest groups will meet, ranging from social medicine to specialized research technology. The conference will result in a strengthening of the European network of libraries and professional workers in the field of information handling.

The languages of the Conference will be English and French, with simultaneous translation of the lecture sessions. The Local Organizing Committee, together with Noble Incentive, our congress bureau, is working hard on the preparation for the Conference in Oslo, with the well organized and sucessful conference of Montpellier in mind.

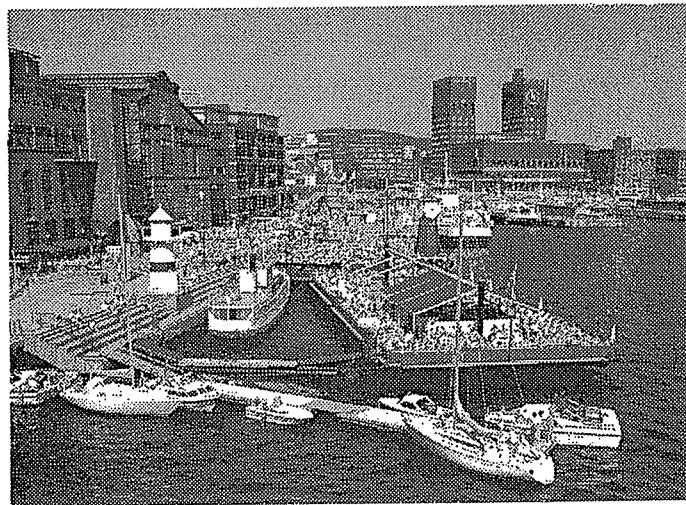
We will do it the "Norwegian way", hoping to give you a good professional "feast", as well as a "taste" of Norway, Oslo and our culture. Oslo is cosmopolitan - still, less crowded than most capitals of the world. Only half a million inhabitants share an area about the size of cities like Paris or Madrid. There is probably no other city in the

world which is better situated than Oslo: right on the fjord, surrounded by hills like a natural garden which is fertile and green in the summer and a ski paradise in the winter.

What to wear: Bring your walking shoes and your bathing suit with you, there are a lot of lakes in the hills and bathing possibilities in the fjord. We have ordered nice and sunny weather during the conference, but to be sure, bring a light sweater and a rain-coat with you.

Oslo was founded in 1050. The city was completely destroyed by fire in 1624, but was rebuilt in the years which followed by King Kristian IV, who gave the city its name Kristiania. The city was renamed Oslo in 1925.

The City Hall is the seat of the city's political and administrative management. The building was opened in 1950 to celebrate the 900th anniversary of Oslo. The City Hall is decorated by the most prominent Norwegian artists of that period. The frescoes in the ceremonial halls form a grand setting for the city's officials. The motifs are taken from Norwegian culture, history and working life.



The Welcome reception for the delegates to our conference will take place there.

Oslo has many interesting and famous museums, such as the Munch Museum, the Vigeland Park, the Viking Ships, the Norwegian Folk Museum, the Kon-Tiki Museum and others. Visits, sightseeing tours and boat-trips will be arranged.

Oslo is known as the Scandinavian city with the most varied and exciting night life - particularly in the summer. Oslo has a wide selection of restaurants, cafés and jazz clubs etc, representing various nationalities, cuisines and entertainment. We can recommend you to enjoy the fresh shrimps at Aker Brygge sold from fishing boats coming straight from the sea.

Oslo gives you many possibilities for shopping. You will find small nice shops as well as big shopping centres in walking distance from your hotel and from the Congress Centre. What about a traditional Norwegian sweater?

Tax-free shopping is available for visitors from abroad, except for residents from the Scandinavian countries.

The prices are about the same as in other European countries (except for wine and alcohol, which are rather expensive!). The hotels in Oslo are of a high international standard. For the Conference we have chosen a chain of very good bed/breakfast hotels where the prices range from NOK 300.- (£27/\$43) pr.person in a double room to NOK 450.- (£41/\$65) in a single room. A large buffet breakfast is included.

If you have any questions, about the Conference or about your stay in Norway, do not hesitate to contact us.

We heartily welcome you to the Fourth European Conference of Medical and Health Libraries, and to Oslo and Norway!

Local Organizing Committee

Elisabeth Husem

University of Oslo

Department of Psychiatry

P.O.Box 85 Vinderen

N-0319 Oslo, Norway

Tel +47 22 14 65 90

Fax +47 22 49 58 61

Noble Incentive AS

Bygdøy allé 14

N-0262 Oslo, Norway

Tel +47 22 44 70 41

Fax +47 22 44 97 87



New Membership

We extend a warm welcome to the following new EAHL members :

- BEKAVAC Anamarija, Medical Faculty, University of Zagreb, Croatia
- BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE DE MEDECINE ET DE PHARMACIE, Cluj, Mr Ioana Robu, Cluj-Wapoca, Roumania
- CENTRE DE KERPAPE, Mrs Rose-Marie Sylvestre, Lorient, France
- CAULLE-MORMIN Martine, CHS Maison Blanche, Neuilly s/Marne, France
- CONTANT Alain, Rhône-Poulenc Rorer, Vitry-sur-Seine, France
- HEDMARK SYKEPLEIERHGSKOLE, Mrs Hilde Lien, Elverum, Norway
- LINDSAY Margot, Whippy Cross Hospital, London, UK
- MONS-CARPENTIER Solange, CHS Maison-Blanche, Neuilly-sur-Marne, France

Change of address:

Please note the new Tel/fax of Mr Otakar Pinkas, Director of the National Medical Library in Prague, Czech Republic: Tel/Fax: +42 2 2491 4625



NOUVELLES DE NOTRE ASSOCIATION

Nouvelles du Président

L'Europe de l'Est: au-delà du domaine de nos ressources

Les systèmes de santé d'Europe centrale et d'Europe de l'Est sont dans un état précaire. Ceux qui ont pris connaissance de l'excellent rapport de Pierre-Marie Belbenoit-Avich à la suite de la Conférence de Prague ne doutent pas que les systèmes d'information médicale vont devoir se battre pendant longtemps. Ressources inadaptées, manque de moyens financiers, problèmes sociaux ont contribué à créer cette difficile situation. Ce qui me frappe le plus est que Pierre-Marie décrit, en grande partie, ce qu'il a vu de mieux; c'est tout du moins ce qu'il a pu rassembler, la situation des Etats Baltes et des Etats issus de l'ex-URSS étant beaucoup plus difficile.

Les situations difficiles appellent des réponses héroïques. Presque tous ceux que j'ai pu rencontrer ayant tissé des liens par dessus l'ancien rideau de fer peuvent raconter les exploits continuels face à l'adversité, ou bien les problèmes professionnels résolus grâce à un travail intense ou par la qualité de la pensée. Beaucoup de mes collègues de l'Est adoptent de nouvelles façons de penser ou de travailler à une vitesse extraordinaire. Quand il faut trouver des solutions avec un budget réduit, il est parfois difficile d'être relégué dans le camp de ceux qui sont prospères professionnellement. Mais nous sommes tous, en Europe de l'Ouest dans cette situation, et nous avons un rôle à jouer.

La question est de savoir COMMENT ?

A un niveau international, l'AEIBS a un rôle important à jouer. Nous avons des liens fragiles, mais en amélioration, avec des organisations internationales (la Communauté Européenne par exemple) offrant la possibilité de trouver des fonds. Nous pouvons aussi attirer l'attention sur l'information médicale au travers de la profession et au-delà. Nous pouvons également assurer une assistance d'autant plus profitable qu'elle est directe. Avec comme point de départ Montpellier, un groupe d'adhérents de l'Association, autour de Pierre-Marie Belbenoit-Avich et Ursula Hausen, a commencé à collationner un certain nombre de programmes allant dans le sens d'une coopération et tous les membres du Bureau de l'AEIBS sont conscients de l'importance de ce travail.

C'est à ce niveau moindre que la différence se fait. Partout en Europe, les bibliothèques s'engagent dans des opérations de jumelage afin d'échanger les ressources existantes. Cela est facilité par les contacts personnels. La coopération peut prendre différentes formes : fournitures de photocopies, prises en charge des recherches en ligne, etc.. Pour ma part, ce qu'il y a de plus intéressant par rapport au jumelage, c'est l'occasion qui est donnée d'avoir des contacts per-

sonnels et de travailler ainsi avec des collègues de l'Est devenus amis, tout en apprenant et en enseignant (dans cet ordre). Pour le futur, la coopération deviendra plus internationale et unifiée. En particulier, les réseaux de communication deviennent une réalité. Internet révolutionne la communication à travers le monde, et ceci n'est pas seulement bénéfique aux pays riches et aux grandes villes.

Nous devons commencer à mettre sur pied, cependant, des échanges, même si, dans un premier temps, ceux-ci ne se font pas par courrier électronique. Si vous désirez être jumelé avec une autre bibliothèque ou un service d'information, écrivez à l'AEIBS à Bruxelles, en indiquant sur votre enveloppe JUMELAGE.

Tony McSeán
Président de l'AEIBS



Rapport sur les réunions du Bureau Exécutif et du Conseil de l'AEIBS tenues à Sienne, Italie, les 17-18 sept. 1993

Rapport financier. Le rapport financier de Pascale Delausnay, Trésorière, a été présenté par le Président. Actuellement la situation financière est positive ce qui est essentiel pour assurer les coûts administratifs et de gestion et ceux requis pour la publication du Répertoire de l'AEIBS. Les résultats financiers de la conférence de Montpellier ne sont pas encore définitifs et connus. En ce qui concerne les adhésions, il a été rappelé que les membres de l'Association qui n'ont pas payé leur cotisation pour l'année 1993 seront retirés des listes de membres et de la Newsletter à la fin de l'année s'ils ne sont pas en règle avant décembre.

Conférence d'Oslo. Elisabeth Husem (Norvège) a présenté l'avancement de la préparation de la Conférence à Oslo. L'organisation se poursuit extrêmement bien avec le soutien des bibliothécaires Scandinaves. Il y a eu toutefois quelques difficultés dans la distribution des appels aux communications et aux posters et il a été demandé aux membres du Bureau et du Conseil de veiller à ce qu'elle se fasse le plus largement possible dans leur pays. Teodora Oker-Blom (Suède) a présenté le programme des cours de formation continue et a signalé qu'elle a reçu l'offre de tenir une journée de cours à la Karolinska Institute à Stockholm dans le cadre de ce programme. Arne Jakobsson (Suède), président du Comité du Programme, a demandé aux membres du Bureau et du Conseil d'encourager les bibliothécaires de leur pays à envoyer les résumés de communications et de posters avant décembre prochain.

Europe de l'Est. Pierre-Marie Belbenoit-Avich a présenté son rapport sur les bibliothèques médicales de l'Europe de l'Est et Centrale. Lise Christensen (Danemark), Gina Reymond (Suisse) et Eva Kihlberg (Finlande) ont décrit un certain nombre d'initiatives qui ont été mises en route dans leur pays en faveur de collègues de l'Europe de l'Est et ont suggéré un effort commun dans ce sens.

Répertoire de l'AEIBS. Il a été décidé que la nouvelle édition du Répertoire sera basée sur les bibliothèques membres de l'Association seulement. Le détail des bibliothèques auxquelles les bibliothécaires, membres individuels, sont attachés seront également inclus. Les informations seront simplifiées. Claude Daris (Belgium), EAHIL Business Manager, a offert son aide dans la production du Répertoire. Gina Reymond (Suisse) et Antonia Pereira da Silva (Portugal) ont proposé leurs services comme coordinatrices.

Code de déontologie. Il a été décidé de tenter de formuler un code de déontologie tout en reconnaissant qu'entreprendre un tel projet dans une Europe culturelle diversifiée sera sans aucun doute une tâche à long terme. La première étape est de constituer un groupe de travail qui devra définir le projet. Les membres du Bureau et du Conseil ont accepté de rechercher des membres potentiels pour ce groupe de travail. Tony McSeán a accepté de coordonner ce projet entretemps.

Prix. Il a été décidé d'instaurer deux prix : un prix annuel pour un membre qui a apporté une contribution marquante aux bibliothèques médicales et un prix biennal à une personne, membre ou non, de moins de 30 ans pour la meilleure communication présentée lors d'une conférence de l'AEIBS. Le lauréat du prix annuel sera membre et proposé par un membre de l'AEIBS. Ces deux prix seront présentés à la prochaine Conférence européenne à Oslo et par la suite à chaque Conférence de l'Association. Le Bureau Executif de l'Association décidera du choix des lauréats.

Mandat des membres du Conseil. Il a été accepté à l'unanimité que les membres du Bureau ainsi que les membres du Conseil soient élus pour un mandat de quatre ans. Seul le Président est élu pour un mandat de deux ans. De même, il a été décidé de simplifier la procédure des élections, pour autant que la loi belge le permette. Beatrice Doran, Secrétaire de l'AEIBS a offert d'enquêter auprès de personnalités compétentes à ce sujet.

Futures conférences. Antonia Pereira da Silva (Portugal), membre du Conseil, a proposé Coimbra, ville universitaire au Portugal, comme prochain lieu de la 5ème Conférence Européenne des Bibliothèques médicales et de Santé de l'AEIBS.

Béatrice Doran
Eahil Executive Secretary



Quatrième Conference Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé, Oslo, 28 juin au 2 juillet 1994

En 1994, la Norvège attirera l'attention du monde entier à cause des Jeux Olympiques d'hiver à Lillehammer; et également parce que du 28 juin au 2 juillet, plus de 500 délégués de toute l'Europe se réuniront à Oslo pour la 4^e Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé.

Nous pensons que cela constituera un événement important au cours duquel se rencontreront des bibliothécaires professionnels, issus d'une large variété de groupes d'intérêts, allant de la médecine sociale à la recherche technologique spécialisée. La Conférence aboutira au renforcement du réseau européen des bibliothèques et des professionnels de l'information.

Les langues utilisées pour la Conférence seront l'anglais et le français, avec traduction simultanée des contributions. Le Comité Local d'Organisation, avec Noble Incentive, notre bureau du Congrès, travaille ardemment à la préparation de la Conférence d'Oslo, tout en gardant à l'esprit celle de Montpellier qui fut bien organisée et pleine de succès.

Cette Conférence aura une coloration "Norwegian Way", en espérant qu'elle vous sera profitable professionnellement mais qu'elle vous donnera également un "goût" pour la Norvège, Oslo et notre culture.

Oslo est cosmopolite - tranquille, moins peuplée que la plupart des capitales dans le monde. Un demi-million d'habitants se partagent un espace de la dimension de villes telles que Paris ou Madrid. Il n'y a vraisemblablement aucune autre ville dans le monde qui soit mieux située qu'Oslo : juste sur le fjord, entourée de collines tel un jardin naturel, fertile et verdoyant durant l'été, et un paradis pour le ski en hiver.

Ce qu'il faut apporter : vos chaussures de marche et votre maillot de bain car il y a des lacs dans les collines et la possibilité de se baigner dans le fjord. Nous avons prévu un beau temps ensoleillé durant la Conférence, mais pour plus de sécurité, apportez un pull-over léger et un imperméable avec vous.

Oslo fut fondée en 1050. La ville fut complètement détruite par un incendie en 1624, mais reconstruite dans les années suivant le règne de Kristian IV, qui donna à la ville le nom de Kristiania. La ville fut rebaptisée Oslo en 1925. L'Hôtel de Ville est le siège de la gestion politique et administrative de la ville; Le bâtiment fut ouvert en 1950 pour célébrer le 900 anniversaire d'Oslo. L'Hôtel de Ville a été décoré par les artistes norvégiens les plus remarquables de cette période. Les fresques dans les salles de cérémonies constituent une grande composition pour la représentation officielle de la ville. Les motifs sont issus de la culture

norvégienne, la vie historique et laborieuse. C'est là que se tiendra la réception de "bienvenue" pour les délégués de notre Conférence.

Oslo possède de nombreux musées, renommés et dignes d'intérêt, tels que le musée Munch, Vigeland-Park, les Vaisseaux Vikings, le Musée du Folklore norvégien, le musée Kon-Tiki, et d'autres. Visites, excursions et promenades en bateau seront organisés.

Oslo est connue comme la ville scandinave ayant la plus variée et la plus passionnante vie nocturne - particulièrement en été. Oslo possède un large choix de restaurants, cafés, boîtes de jazz, etc.. présentant une variété de nationalités, de cuisines et de distractions. Nous pouvons vous recommander la dégustation de crevettes fraîches chez Aker Brygge.



Les prix sont à peu près les mêmes que dans d'autres pays européens (sauf en ce qui concerne le vin et l'alcool, qui sont assez chers!). Les hôtels à Oslo sont d'un standard international élevé. Pour la Conférence nous avons choisi une chaîne de très bons hôtels où les prix s'étendent de 300 NOK par personne en chambre double à 450 NOK en chambre simple. Grand buffet petit déjeuner compris. Si vous avez des questions, au sujet de la Conférence ou de votre séjour en Norvège, n'hésitez pas à nous contacter.

Nous vous souhaitons chaleureusement la bienvenue en cette 4^e Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé, à Oslo et en Norvège!

Comité Local d'Organisation :

Elisabeth Husem - University of Oslo

Department of Psychiatry
P.O.Box 85 Vinderen
N-0319 Oslo, Norvège
Tel +47 22 14 65 90
Fax +47 22 49 58 61

Noble Incentive AS
Bygdøy allé 14
N-0262 Oslo, Norway
Tel +47 22 44 70 41
Fax +47 22 44 97 87

Oslo Programme Committee.

From left to right : Elisabeth Kjellander (S),
Tony McSeán (EAHIL), Ragnhild Lande (N),
Turid Tharaldsen (Loc. Com. N), Deonilla Pizzi
(I), Otakar Pinkas (T), John Van Loo (UK),
Arne Jakobsson (S).

FEATURE ARTICLE

The Croatian Medical Libraries System *Le système d'information biomédicale croate*

Il existe une très forte tradition bibliographique dans le domaine de la médecine, en Croatie. Depuis 1980, dans le but de développer le contrôle bibliographique national et d'accéder à la littérature étrangère, fut décidée la création du "Système d'Information Biomédicale Yougoslave".

Ce système coordonnait l'action d'une centaine de bibliothèques médicales avec l'implantation de deux banques de données : un "Catalogue Collectif des Périodiques Etrangers" et "Biomedicina Iugoslavica".

Depuis 1992, la même organisation a été appliquée, pour la Croatie seulement, avec 28 bibliothèques médicales (au lieu de 140). La banque de données croate ainsi créée, Biomedicina Croatica, est riche de 13.000 références : mise à jour régulièrement, c'est un outil très précieux pour la communauté médicale croate.

Il reste, cependant, que le développement de Biomedicina Croatica dépendra du contexte politique et social de la Croatie, ainsi que de l'initiative des bibliothécaires.

Authors from scientifically peripheral countries succeed in publishing only a part of their research results in internationally recognised, core journals. Thus the majority of research especially professional papers are published

in local (national) sources. Croatia is no exception. A previous bibliometric study showed that only 29% of the yearly output of Croatian, biomedical journals is accessible to the world scientific community. Therefore, a biblio-

graphy of national sources is very important. Furthermore it is a direct stimulation to better communication with the local medical community.

Croatia has a very distinguished bibliographic tradition in the field of medicine. We might mention just a few of the most important bibliographies. A national, retrospective, medical bibliography, "Bibliographia Medica Croatica" by M.D. Grmek, covered books and articles in the field of human and veterinary medicine and pharmacy for a period of five centuries (1470-1940). From 1966 - 1983 the General Hospital "Holy Ghost" Library in Zagreb published Index Medicus Iugoslavicus, the annual bibliography covering articles from all the former Yugoslav biomedical journals.

A systematic and organized approach to medical information, together with modernization and the consequent automation of library services, was initiated in the early eighties. Thus in 1980 the development of the Yugoslav Biomedical Information System was started. The two main goals were to ensure both the bibliographic control of local information sources, and better access to foreign literature in local medical libraries. The organization of the System was based on 100 medical libraries from the five former Yugoslav republics. Each republic had its own central library in charge of coordinating these activities. The federal coordinator was the Institute for Medical Informatics in Ljubljana. Two databases were set up : a union catalogue of foreign periodicals in the former Yugoslav biomedical libraries (from 1986-1991) and Biomedicina Iugoslavica, a national bibliographic database covering all types of publications (articles, book chapters, grey literature, etc.) written by authors from the former Yugoslavia and published in national or international publications. Both databases had their printed versions.

The Croatian share of the system was considerably greater than that of the other republics. Out of 140 local medical journals almost half were published in Croatia and Croatian medical libraries selected and indexed nearly 40% of the total bibliographic items in Biomedicina Iugoslavica.

Since 1992 Croatia has been developing the System independently. The 28 medical libraries in Croatia cooperate very efficiently in coordinating serials selection, maintaining a union serials catalogue, interlibrary loans, and in standardizing library techniques. The range of library services depends on the library environment: there are six university libraries and 22 hospital or medical centre libraries. The Central Medical Library in the Faculty of Medicine at the University of Zagreb plays a pivotal role in the coordination and management of the Croatian Biomedical Information System.

One of this Library's most important activities is the maintenance of BIOMEDICINA CROATICA, the

national bibliographic database, derived from the former Biomedicina Iugoslavica. Two libraries are active participants: the Central Medical Library and the library at the General Hospital "Holy Ghost". Bibliographica Croatica covers all types of publication by Croatian authors, whether published in Croatia or abroad, as well as the publications of any other author published in Croatia. Micro CDS/ISIS (version 2.3) software is used. The indexing standards are those of the National Library of Medicine (U.S.A.), and the indexing terms are used in their original form, i.e. in English. There are now about 13,000 bibliographic records and these can be searched using the following elements: authors, title words, sources, MeSH terms, authors' affiliation, publishers etc. Bibliographical Croatica is available only in the Central Medical Library.

A small medical community relies almost entirely on imported information. Since library budgets have been very low it is of the utmost importance that we make use of the available holdings as efficiently as possible. Therefore the Central Medical Library maintains, and updates annually, a database, "The Union List of Serials in Croatian Medical Libraries". All Croatian medical libraries participate in data collection, and the database also serves as a tool for the cooperative acquisition of foreign journals.

The further development of our System needs to be put into the global, political and social context of our country. First of all a national information policy must be defined, setting out the role of the National and University Library in Zagreb (the main University library), in relation to the role of the other central university libraries. The lack of a university library network gives rise to a series of problems. There is no cooperative collection development, no union catalogue, no central referral service and much duplication of effort. The development of medical libraries and their System has perforce been autonomous.

In addition there is the problem of an inadequate information infrastructure and a lack of elementary equipment (computers, printers, photocopiers), especially in the small hospital libraries. Seven libraries have MEDLINE on CD-ROM, but only one library has on-line access to international biomedical databases. There is, as yet, no wide-area network, although the Croatian Academic and Research Network (CARNET) is being developed. However this will only be available to academic and research libraries - not to hospital, medical libraries.

Without a clear strategy for the connection of the smaller libraries either within their region, or in the frame of their medical information subsystem, it is difficult to see how access to Biomedicina Croatica and the Union List of Serials database can be effectively improved. Such initiatives depend upon financial support for library information systems at a national level.

There is a long and continuing tradition of national bibliography in Croatia. Further desirable developments in medical information flow, for instance networking Biomedicina Croatica, are dependent on the sort of finance which is outside the individual library or librarian's control. Finance on communications infrastructure is dependent on national and government initiatives, thus there is a need to develop a national information strategy. A vital part of this strategy must address the

benefits to be gained by computer networking for libraries including hospital libraries, who are not, as yet, eligible to use CARNET. Then they too would be able to access the growing number of electronic information resources both in Croatia and outside.

Jelka Petrak
Anamarija Bekavac
Central Medical Library
Salata 3b - 41000 Zagreb, Croatia

REFERENCE BOOKS FOR EUROPE

Biomedical Bibliography in Spain (part 1)

La bibliographie biomédicale espagnole

- *IME: Indice Medico Espanol. L'Index Médical Espagnol est publié par l'Unité Documentaire d'Analyse et de Bibliométrie (Université de Valence) depuis 1965. Il a été automatisé en 1971 sous le nom de IME. 300 périodiques espagnols sont indexés (86 en 1965). IME est disponible depuis 1990 sur CD-ROM.*
- *Revistas Sanitarias Espanolas. Cet ouvrage, publié en 1988 par le Centre National de l'Information et de la Documentation Scientifique, comprend 399 titres de périodiques espagnols.*
- *Directorio de Las Revistas Biomedicas Espanolas (1986-1988). 234 périodiques espagnols sont indexés dont 201 titres vivants. Les champs sont très complets : identification, analyse, localisation.*

With these brief notes about Biomedical Bibliography in Spain, we manifest our personal opinion about this subject, as a contribution to a list of Reference Books essential for any European Medical Library which might wish to include some Spanish biomedical reference books.

Firstly we provide a description of the INDICE MEDICO ESPANOL (IME), the SPANISH MEDICAL INDEX, our national biomedical bibliography repertoire.

Then we suggest two monographs (2. and 3.), which contain a description of the medical journals which are edited in Spain. Both are complementary, and have similar information, but need to be updated.

[In the next issue ed.] we shall describe a series of catalogues, which combine the national and international journal collections relating to the biomedical sciences in Spanish libraries.

All this is an example of the efforts which are being made in Spain, basically by the professionals of Biomedical libraries (a human network) for building up directories,

catalogues, services and other working tools, which in the end will allow us to know and to manage our sources of information, in order to offer fast and relevant information services, which will no doubt actively contribute to medical care, teaching and research.

1. Indice Medico Español (ISSN 0019-7068)

This Spanish Medical Index, published by the Unidad de Bibliometria y Analisis Documental, of the "Instituto de Estudios Documentales e Historicos sobre la Ciencia" (Universidad de Valencia-CSIC), was begun in 1965, with the aim of facilitating the national and international diffusion of Spanish medical publications.

In 1971, coinciding with volume 25, this index initiated the automation of its information, using the system of management databases called STAIRS, and created the database IME. This database covers all the medical specialities, basic and clinical, and related allied subjects in the field of health sciences.

The number of Spanish medical journals which are included has increased from 86 publications in the first volume in 1965 to more than 300 journals. This fast growth is due not only to the widening of the subject coverage, but also to the appearance, since 1980, of new Spanish medical journals.

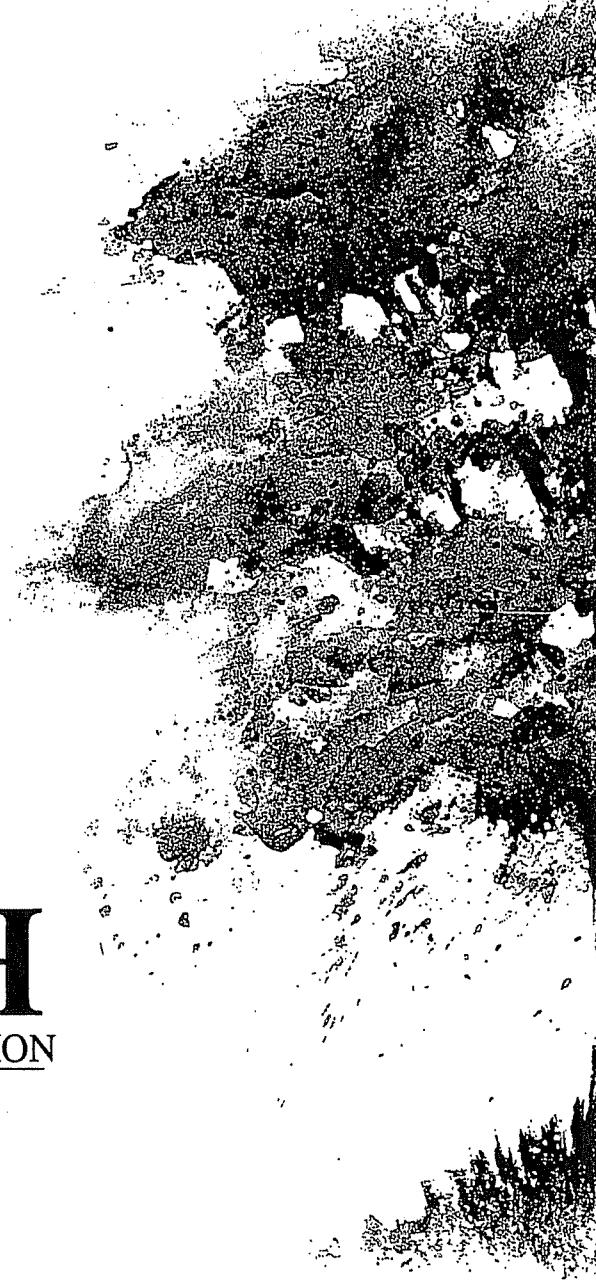
The bibliographic references contain: author(s), title of article, type of document, abbreviated journal title, year, volume, number of issue or supplement, first and last page, number of bibliographic references and author's address. In the summary of the IME are the journal's titles in alphabetic order, which is the same order as the bibliographic references, and it is completed with an alphabetic index of authors' names and a subject index generated from the key-words.

Since 1980 an International Supplement to the IME has also been published. This includes the medical articles written in Spain, but indexed by SCISEARCH, which

EBSCO's Medical Reference Line...

• C O M P R E H E N S I V E •
MEDLINE
EBSCO CD-ROM

HEALTH
PLANNING & ADMINISTRATION
EBSCO CD-ROM



EBSCO — *A Company With Roots!*

You already know EBSCO as the subscription service agency with 27 offices worldwide. But we are also a growing leader in CD-ROM technology for the library.

Our popular CD-ROM line has expanded to include the medical field. Now you can see how this intuitive software and its unique administrative features have been effectively saving librarians time and money for years.

Come Grow With Us!

Our goal is to provide reference products to accommodate your library's research needs. We offer you complete coverage of the National Library of Medicine database along with special subsets for hospital administrators and physicians. For patient education, we have designed new CD-ROM research tools which help answer questions quickly and accurately.

EBSCO can help you plant the seeds of success for future medical records in your library.

HEALTH SOURCE II

PHYSICIAN'S MEDLINE® • P L U S •

• C O R E •

MEDLINE®
EBSCO CD-ROM

PERSONAL
MEDICAL
ADVISOR

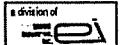
...Is Branching Out
To Fit Your Needs.



European Headquarters:
P.O. Box 204
1430 AE Aalsmeer
The Netherlands
(+31) 2977-23949
FAX: (+31) 2977-23156



EBSCO Publishing
P.O. Box 2250
Peabody, MA 01960
USA



enables us to improve our knowledge of the activity of Spanish medical professionals. Finally, since 1990, this database can be consulted both on line and on CD-ROM.

Unidad de Bibliometria y Analisis Documental
Instituto de Estudios Documentales e Historicos sobre la Ciencia Avda. Blasco Ibanez, 17 - 46010 VALENCIA
Tel +34 6 361 06 54 - Fax +34 6 361 39 75

2. Revistas sanitarias españolas (ISBN 84-00-16910-2)

This book published in 1988, included 399 titles of Spanish medical journals, it was edited by the ICYT (today CINDOC, Centro Nacional de Informacion y Documentacion Cientifica). It was compiled in collaboration with the Instituto de Estudios Historicos y Documentales sobre la Ciencia-CSIC (Valencia), the Direccion General de Farmacia y Productos Sanitarios del Ministerio de Sanidad (Madrid) and the Instituto Bibliografico Hispanico, Biblioteca Nacional (Madrid).

The fields included are: the complete title and the abbreviated title according to the International Standard (ISO 4-1984) and UNE 1-038.77; the periodicity of publication; subject classification following the UNESCO International Nomenclature for Science and Technology; ISSN, editor and address.

It is completed with several indices: subjects, authors, sponsors, journals by the different autonomic governments, ISSN index, editors, Spanish editors of foreign journals and a periodicity table.

CINDOC. CENTRO NACIONAL DE INFORMACION Y DOCUMENTACION CIENTIFICA
c/ Joaquin Costa, 22 - 28002 MADRID
Tel. +34 1 563 54 82 - Fax +34 1 564 26 44

3. Directorio de las revistas biomedicas españolas (1986-1988). C.B. Amat, M. Cebrian (ISBN 84-600-7185-5)

In this directory of Spanish biomedical journals the authors have included data on 234 journals. The interest of this work is based, in our opinion, on the fact that it includes journals which are in press, 201 titles.

The description of these "live biomedical journals" are grouped in three fields:

- Identification area: with the title or/and subtitle, notes and other complementary information, city of publication, sponsor, initial year, abbreviated title, ISSN periodicity and the size of the journal.
- Analytical area: indication of the document type, number and subject (UNESCO and CDU classification) of the articles published in the journals, and also, language of the articles and abstracts, as well as their coverage by the major biomedical databases (EMBASE, MEDLINE, BIOSIS, CA, IME, IPA, SCISEARCH).

c. Distribution area: with the number of copies, editor's address and telephone and the list price of the annual subscription.

This book is concluded with an index of scientific subjects (UNESCO, another subject index (CDU), an index of institutions and another index of distributors.

INSTITUTO DE ESTUDIOS DOCUMENTALES E HISTORICOS SOBRE LA CIENCIA
Avda. Blasco Ibanez 17 - 460101 VALENCIA
Tel. +34 6 361 06 54 - Fax. +34 6 361 39 75



Histoire des Bibliothèques françaises
The History of French Libraries

The fourth and last volume of this work covers the period from 1914-1990. Between the wars 1914 and 1945 progress was slow. The period after the devastating effects of the 2nd World War, saw the introduction of new ideas in the running and organisation of libraries on a national scale, whilst in the last twenty years changes in society and the introduction of technology have brought about still further changes.

Le quatrième et dernier volume de la monumentale "Histoire des Bibliothèques Françaises" est paru. Il couvre le XXème siècle, soit une période qui s'étend de 1914 aux années 1990. Tous les secteurs de l'information y sont envisagés : si le réseau des bibliothèques constitue le cœur des analyses présentées, le secteur de la documentation spécialisée est aussi largement présent.

Le maître d'oeuvre, Martine Poulain, rédactrice en chef du "Bulletin des bibliothèques de France" a distingué trois périodes qui lui ont paru scander l'histoire des bibliothèques au cours de notre siècle : la première période s'étend de 1914 à 1945, la seconde de 1945 à 1975, la troisième de 1975 à nos jours.

Le retard français est général pendant l'entre-deux-guerres. Les lacunes sont croissantes dans l'offre et les services. Cette insuffisance, cette distance entre l'offre et les besoins sont longuement décrites et commentées : elles symbolisent l'état des bibliothèques municipales comme celui des bibliothèques universitaires. La Bibliothèque nationale, qui entreprend à cette époque d'importants travaux de réaménagement et institue de nouveaux services, doit cependant peu à peu abandonner sa mission encyclopédique dans la collecte des documents. A contrario, au cours de cette même époque, naissent et se vulgarisent de nouveaux modèles, dans les idées, si ce n'est encore dans les faits : la notion de bibliothèque publique s'impose peu à peu, les premiers services de documentation se mettent en place dans certaines entreprises. Après la Seconde guerre mondiale, dont les effets dévastateurs sont analysés, naît

une nouvelle période pour les bibliothèques françaises. L'Etat se dote en 1945 d'une Direction des bibliothèques. Pour la première fois en France, une autorité centrale regroupe sous sa responsabilité les principaux types de bibliothèques, fournit lignes directrices, conseils, mesures incitatives diverses. Les bénéficiaires de cette période sont surtout les bibliothèques centrales de prêt, créées en 1945, chargées de desservir les zones rurales, et les bibliothèques universitaires, où sont entreprises constructions et modernisations. Pourtant, le développement de la population étudiante est déjà tel à l'époque que les efforts consentis restent insuffisants. La documentation, qui s'organise au plus près des demandes de ses usagers, qui est davantage liée aux exigences de l'économie et de la recherche, connaît, notamment dans les années soixante, une croissance et une modernisation sensibles.

L'urbanisation galopante, la scolarisation massive et prolongée, le développement des industries culturelles, les changements technologiques croissants et de plus en plus

rapides, alliés à une crise économique qui n'est pas sans effet sur les bibliothèques, sont les traits principaux des vingt dernières années. La révolution technologique modifie en profondeur comportements et savoirs professionnels. Mais la mutation est aussi politique : la décennie 80 est marquée par les effets divers de la décentralisation. Si les bibliothèques universitaires manquent singulièrement de moyens pendant la plus grande partie de cette période, la documentation d'une part, les bibliothèques publiques d'autre part connaissent un essor sans précédent dans le siècle.

Le dernier projet en date, celui de la Bibliothèque de France, illustre parfaitement la multiplicité et la complexité des enjeux au cœur aujourd'hui de tout développement des bibliothèques.

*"Histoire des bibliothèques françaises" :
Les bibliothèques au XXème siècle, 1914-1990", sous la direction de Martine Poulain, Paris, Le Cercle de la Librairie-Promodis, 1992, 793p.*

NEWS FROM EUROPE

The Permanent Working Group of European Junior Hospital Doctors

Le Groupe de Travail Permanent des jeunes médecins hospitaliers européens

Ce Groupe de Travail est constitué de jeunes médecins européens commençant leur carrière. Le but est de fournir des périodiques scientifiques récents aux Pays de l'Est (Pologne, Pays Baltes). Un "Guide de la Santé en Europe" (voir la rubrique des Publications) a été élaboré.

This permanent Working Group is a professional organisation of European doctors who have not yet achieved a final post in their career.

At the present time they have very little information about the quality of access to medical information systems and the facilities in the various member countries; although the matter is of paramount importance. There are very high standards in some countries and the junior doctors association of Switzerland (VSAO) is starting a computer based mail-box system.

The Group itself is active in one field in trying to provide medical, scientific periodicals to the Polish junior medical association on a regular basis from "Western" organisations. A similar system is being started for the Baltic countries. This scheme is based on journals which are about one or two months old, but which are hardly accessible in these countries.

Their publication, "Guide to Health in Europe", contains addresses (the full details of this will be given in the Publica-

tions section). The details given here have been extracted from information provided to

Ursula Hausen
Medizinische Hochschule Hannover Bibliothek - OE 8940
Postfach 61 01 80 - D-3000 Hannover 61, Germany



La banque de données et la revue du Centre National d'Information sur le Médicament Hospitalier (CNIMH)
The French drug-related database and the CNIMH journal

The French drug-related database Thériaque has been developed for nearly ten years by the CNIMH and the entire pharmaceutical hospital profession. The purpose is to give to professional partners (hospital or private pharmacists and medical doctors, nurses..) a condensed form of the various aspects of drug information.

Six modules are available today: "File of drugs" (about 8000 patent drug), "Drug interactions", "Physico-chemical (in)compatibilities", "Contra-indications", "Posologies", "Indications". "Side effects" are now being developed and will be operational at the end of 1993.

The CNIMH distribute a scientific journal of therapeutic synthesis and clinical drug evaluation, "Dossier du CNIMH" (six issues per year).

What is in Dossier? Therapeutic evaluation (comparative studies of drugs belonging to the same pharmacotherapeutic

class); specifics (regular updates); bimonthly series about a class of drugs; criterions of choice between drugs in a similar pharmacotherapeutic class; extensive bibliography.

La banque de données Thériaque est développée depuis presque 10 ans par le CNIMH avec la profession pharmaceutique hospitalière toute entière. Le but est de donner aux professionnels de santé (pharmacien, médecins, hospitaliers et de ville, infirmières..) une information condensée sur les différents aspects concernant le médicament.

Six modules sont disponibles aujourd'hui: "Fichier médicaments" (environ 8.000 spécialités), "Interactions", "(In)compatibilités physico-chimiques", "Contre-indications", "Posologies", "Indications". Les "Effets indésirables" sont, à l'heure actuelle, en développement et seront opérationnels à la fin de 1993.

Le CNIMH diffuse d'autre part une revue scientifique bimestrielle de synthèse et d'évaluation clinique sur le médicament, "Dossier du CNIMH".

Quel est le contenu de "Dossier"? Une évaluation thérapeutique (étude comparative sur les médicaments appartenant à la même classe pharmacothérapeutique);

le point sur les nouveaux médicaments; un fiche suivie sur une classe de médicaments donnée; des critères de choix entre médicaments d'une même classe pharmacologique; de très nombreuses références bibliographiques.

Claire Grevot

CNIMH - 7 rue du Fer à Moulin - F-75005 Paris



News from a colleague from Sarajevo

We are happy to report that we have had news from our colleague from Sarajevo. Bosnia and Herzegovia, Ana Gerc. She is the librarian of the Internal Medicine Library, Institute of Nephrology, in Sarajevo. After leaving Sarajevo at the end of 1992, she stayed in Zagreb. At the time of writing she is in Switzerland planning to go back to Sarajevo as soon as possible.

Ursula Hausen

Bibliothek Medizinische Hochschule Hannover
D-30559 Hannover

ANNOUNCEMENTS

Medical Library Association (MLA) International Fellowship

Applicants for the Cunningham Memorial International Fellowship are sought. Health science librarians from outside the USA and Canada are invited to apply. The fellowship is for a period of four months and provides both travelling and living expenses. Applications must be received by the MLA by 1st February, 1994.

Des candidats pour la Cunningham Memorial International Fellowship sont recherchés. Les bibliothécaires en science de la santé (hors USA et Canada) sont invités à poser leur candidature. La période proposée est de 4 mois et les frais de déplacement et de séjour sont pourvus. Les demandes doivent être envoyées à la MLA avant le 1er février 1994.

Request Information/application form from MLA: Medical Library Association, Suite 300, Six North Michigan Avenue, Chicago, IL 60602-4805, USA, Fax: (312) 419 8950. Information and application form can be obtained from EAHL as well.

National Library of Medicine (NLM) international Fellowship

Applications for this traineeship should have a recognized qualification in librarianship and have a written commitment for a position in a medical library after completion of the trainee programme. Living expenses are provided. Applications must be received by 1st April, 1994.

Les candidats pour ce stage doivent être bibliothécaires qualifiés et avoir un engagement écrit pour un emploi dans une bibliothèque médicale après accomplissement du programme de stage. Les frais de séjour sont pourvus. Les demandes doivent être envoyées avant le 1er avril 1994.

For application documents and further details, please contact:

Pour les dossiers de demande et plus de détails, contacter:

Ursula Hausen

Bibliothek Medizinische Hochschule
D-30623 Hannover, Germany - Fax: +49 511 532 3346

NEWS FROM OUTSIDE EUROPE

HELINA 93 - The First International Working Conference on Health Informatics in Africa

HELINA 93 - La première Conférence Internationale sur l'Informatique et la Santé en Afrique.

Tenue au Nigéria en avril 1993, HELINA 93 a rassemblé 124 participants d'une quarantaine de pays avec comme thèmes principaux les soins médicaux et de santé et les professionnels de santé face à la communication et à l'informatique. Les Actes de la Conférence seront publiés par Elsevier.

The First International Working Conference on Health Informatics in Africa, or HELINA 93, was held in Ile-Ife, Nigeria in April 1993. HELINA thus joined the family of medical informatics conferences, such as the global MEDINFO and the European MIE. The Conference was organized under the auspices of the International Medical Informatics Association (IMIA), and the local organizing committee joined forces with the Obafemi Awolowo University (OAU) Computer Science Department and the OAU Teaching Hospital Complex in Ile-Ife. An overseas bureau was run by the University of Kuopio Computing Centre, and the Conference was also sponsored by various international and national organisations. The participants totalled 124 and they came from 28 African and 11 other countries. The audience was equally divided into health/medical care and computing/communications professionals.

Different from the highly scientific conferences in industrialised countries, HELINA 93 also included practically oriented discussions and hands-on sessions. This was considered a success, and in future HELINA presentations towards social objectives and first of all Health for All, will be included in the programme.

It also became evident that health care informatics had a much greater geographical and subject matter spread in Africa than was anticipated. Great expectations - despite almost overwhelming financial problems - are laid on future conferences in regard to development and sharing of improved policies, procedures, systems, facilities and human resources for the relevant informatics support to health care in Africa.

The Proceedings of HELINA 93 will be published by Elsevier-North Holland.

An abstract from the Report of HELINA 93 by S.H. Mandil (WHO), A.D. Akinde (OAU) and M. Korpela (Kuopio, Finland).

Liisa Salmi
Medical Library
Kuopio University, Central Hospital
SF-70210 Kuopio, Finland

India Cooperation in Journal Subscriptions

La coopération indienne en matière d'abonnements

L'INSDOC (Indian National Scientific Documentation Centre) de New Delhi a lancé un vaste projet de coopération entre bibliothèques scientifiques afin de résoudre le problème croissant du manque d'abonnements aux périodiques scientifiques. Moyennant un abonnement annuel de \$7.000, les bibliothèques adhérentes reçoivent les sommaires des revues et peuvent commander les photocopies d'articles de périodiques nationaux et étrangers. Cela concerne actuellement 800 bibliothèques de recherche.

University and research libraries in India, as in so many other countries, are suffering from severe cuts in funds. They have been compelled to cancel science journal subscriptions from 22,000 in 1983 to 9,500 at present. Resource sharing through computer interconnection seems to be the only solution to provide researchers with new information from other countries.

No two libraries import the same periodical, and all journals are pooled. The Indian National Scientific Documentation Centre (INSDOC) leads a project by which research libraries are regionally or locally networked. The first network started in Madras with ten libraries, Delhi is already connecting almost 30 libraries, and Bangalore and Calcutta are following them. The networked libraries pay an annual fee (US\$7,000) and have access to all foreign journals. The libraries exchange contents pages of periodicals, and researchers can order copies of the articles.

If the researcher and the library in question are in the same city, the copy is delivered within 48 hrs, otherwise the delay is up to a month. INSDOC has already linked 800 research libraries and has access to every foreign science journal in India. Half of the requests are from biomedical and engineering periodicals, Nature being the most popular. Savings have been substantial, but of course researchers are not too happy not to have a sufficient amount of journals to hand.

(K.S. Jayaraman. Nature 1993;364 (6432):4)

Liisa Salmi
Editorial Board Member
Kuopio, Finland



FORTHCOMING EVENTS

October 31 - 3 November 1993 - Washington DC, USA
 SCAM '93 : Symposium on Computer Applications in Medicine. To be held at the Washington Sheraton Hotel, *more details from the American Medical Informatics Association, 4915 St Elmo Avenue, Suite 302, Bethesda, Maryland 20814, USA. Tel : 301-657.1201, fax : 301-657.1296.*

November 30, 1993 - London, UK

Online searching in science and technology. British Library Science Reference and Information Service. *Contact : David Du Buisson, Science Reference and Information Service, 25 Southampton Buildings, London WC2A 1AW, fax : 44 71 323 7947. Can be booked by the day or by the session.*

December 2, 1993 - Liège, Belgium

Journée d'Information sur les réseaux de communication électroniques Belnet, Bitnet, Fidonet, Eunet, Internet à l'Université de Liège. *Contact: Ch. Kaminski, U.D. Botanique, Bât. B22, Université de Liège, Sart Tilman, B-4000 Liège. fax: +32 41 56 38 40*

December 7-9, 1993 - London, UK

17th International Online Information Meeting. *For further information: Learned Information (Europe) Ltd, Woodside, Hinksey Hill, Oxford OX1 5AU, UK, Fax: +44 865 736 354*

December 8 - 10, 1993 - London, UK

Constructing a thesaurus. ASLIB. *Contact : Barbara Hobbs, Professional Development Group, Aslib, the Association for Information Management, Information House, 20-24 Old Street, London EC1V 9AP. Fax : 44 71 430 0514.*

December 13-15, 1993 - Amsterdam, The Netherlands
 First International Conference on Grey Literature. *For further information: GL'93, TransAtlantic, Koninginneweg 201, NL-1075 CR Amsterdam, Netherlands, Combi-tel-fax: +31.(0)20 671 1818*

February 1994, Moscow, Russia

3rd East-West Online Meeting. *Further information from Learned Information (Europe) Ltd, Woodside, Hinksey Hill, Oxford OX15AU, UK. Tel : 865-730275, fax : 865-736354*

April 25-29 1994 - Kampala, Uganda

4th Congress of the Association for Health Information and Libraries in Africa. Theme : Information for Health for All. *Contact : AHILA, 4 Local Organizing Committee, The Albert Cook Library, Makerere University, P.O.Box 7072, Kampala, Uganda, tel : 531041.*

May 4-6, 1994 - Palma de Mallorca, Spain

5 Jornadas de Informacion y Documentacion en Ciencias de la Salud. *For further information: Virgili Paez, Apdo 1318, E-07080 Palma de Mallorca, Spain. Fax: +34 71 173922.*

May 31-June 2, 1994 - Paris, France

ANRT - IDT94. Thème: "Information Management for Company Excellence - Gérer l'Information pour l'Excellence de l'Entreprise". *Contact: ANRT-IDT94, 101 avenue R. Poincaré, F- 75116 Paris, France, Fax: +33 1 45 01 85 29*

June 28-July 2, 1994 - Oslo, Norway

4th European Conference of Medical and Health Libraries, Oslo, organized by the European Association for Health Information and Libraries: "Health Information - New Possibilities". *Contact: Oslo Organizing Committee, Noble Incentive AS, Bygdøy allé 14, N-0262 Oslo, Norway, fax: +47 22 44 97 87*

August 22-28, 1994 - Havana, Cuba

60th IFLA Council and General Conference. *Contact: IFLA Headquarters, P.O.Box 95312 NL-2509 CH The Hague, Netherlands, Fax: +31 70 3834827*

September 18-22, 1994 - Chambéry, Savoy, France
 14th International CODATA Conference. "The quest for a healthier environment". *Call for Papers: Prof. Jacques-Emile Dubois. ITODYS, Université Paris 7, 1 rue Guy de la Brosse, F-75005 Paris, France.*

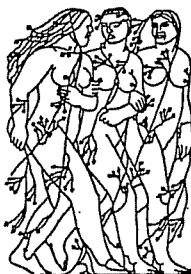
May 10-12, 1995 - Washington DC, USA

7th International Congress on Medical Librarianship. "Health Information for the Global Village". *For further information: Mrs Frances Groen, International Organizing Committee, c/o McGill University Libraries, 3459 McTavish Street, Montreal, Quebec, Canada H3A 1Y1*

EUROPEAN ASSOCIATION FOR HEALTH INFORMATION AND LIBRARIES

FOURTH EUROPEAN CONFERENCE OF MEDICAL AND HEALTH LIBRARIES

OSLO, June 28-July 2, 1994



"HEALTH INFORMATION - NEW POSSIBILITIES"

LAST CALL FOR PAPERS AND POSTERS

SUBTHEMES

Human Communication through electronics

- INTERNET and other Network Resources
- Electronic Conferencing
- Electronic Publishing
- Challenges for the Librarian

Management skills for the library and information workers

- Managing Change
- Integrating the Library within the Institution
- Maintaining Quality
- Marketing and Outreach - New Roles and Services

The Library in the Educational landscape

- Problem-based Learning
- Continuing Education
- User Education
- Multi-media
- CAI-Computer Aided Instruction
- Distance Learning

Serving the information needs of nurses

- Nursing Informatics

Information Sources

- Developments in Nursing Education
- Information Awareness and skills for Nurses

Consumer and patient information

- Assessing User Needs
- Current Practices and Availability of Services
- Production and Delivery of Information
- Legal and Ethical Issues

The Library without money

- Low Budget Library Services
- Income Generation and Charging for Information
- Sharing Library Resources
- Value Added Information
- Cost Savings through Information Technology

Special Group Sessions

- Information in the Pharmaceutical Industry
- Oncology Libraries
- Academic and Research Libraries
- History of Medicine
- Allied Health Libraries

Call for papers to the Programme Committee (extended until November 30, 1993) :

Arne Jakobsson, Spri Library, Box 70487, S-10726 Stockholm, Sweden, Tel. +46 8 7024600; fax: +46 8 7024799

For any further information, Local Organizing Committee:

Elisabeth Husem, Psykiatrisk Institutt, B.P. 85, Vinderen, N-0319 Oslo, Norway, Tel. +47 22 146590, Fax: +47 22 495861

Congress Secretariat:

Noble Incentive AS, Bygday Allé 14, N-0262 Oslo, Norway, Tel. +47 22 447041, Fax: +47 22 449787

For more detailed information see the July issue of the Newsletter

ASSOCIATION EUROPEENNE POUR L'INFORMATION ET LES BIBLIOTHEQUES DE SANTE

QUATRIEME CONFERENCE EUROPEENNE
DES BIBLIOTHEQUES MEDICALES ET DE SANTE
OSLO, 28 juin - 2 juillet 1994



"LA SANTE ET L'INFORMATION - NOUVELLES POSSIBILITES"

DERNIER APPEL AUX COMMUNICATIONS ET POSTERS

THEMES PARALLELES

Communication et Electronique

- INTERNET et autres ressources offertes par les réseaux
- La conférence électronique
- La publication électronique
- Des défis pour le bibliothécaire

Techniques de gestion des Bibliothèques et le Spécialiste de l'Information

- Les changements dans les techniques de gestion
- L'intégration de la bibliothèque au sein de l'institution
- Le maintien de la qualité
- "Marketing et outreach" - Rôles nouveaux et services

La Bibliothèque dans le paysage Educatif

- L'apprentissage de base
- L'éducation continue
- L'apprentissage de l'utilisateur
- Le multi-média
- L'enseignement assisté par ordinateur (EAO)
- L'éducation à distance

Les Besoins d'Information des Personnels Infirmiers

- L'informatique à destination des infirmiers

- Les sources d'information

- Développements de l'enseignement infirmier
- Suivi et gestion de l'information à destination des personnels infirmiers

L'information du patient et du client

- L'évaluation des besoins de l'utilisateur
- Pratiques courantes et accessibilité des services
- Production et fourniture de l'information
- Problèmes éthiques et juridiques

"Bibliothèque et Budget Réduit"

- Budget réduit de la bibliothèque
- L'information productrice de revenus ou de droits
- Le partage des ressources entre bibliothèques
- Valeur ajoutée de l'information
- Technologie de l'information en tant qu'économiseur de coûts

Les Sessions Parallèles

- L'information dans l'industrie pharmaceutique
- Les bibliothèques spécialisées en oncologie
- Les bibliothèques académiques et de recherche
- Histoire de la médecine
- Les bibliothèques de santé

Comité de Programme (à renvoyer avant le 30 novembre 1993) :

Arne Jakobsson, Spri Library, Box 70487, S-10726 Stockholm, Sweden, Tel. +46 8 7024600; fax: +46 8 7024799

Toutes autres questions : Comité Local d'Organisation

Elisabeth Husem, Psykiatrisk Institutt, B.P. 85, Vinderen, N-0319 Oslo, Norway, Tel. +47 22 146590, Fax: +47 22 495861

Congress Secretariat :

Noble Incentive AS, Bygdoy Allé 14, N-0262 Oslo, Norway, Tel. +47 22 447041, Fax: +47 22 449787

Pour plus d'information, se référer au numéro de juillet de la Newsletter

PUBLICATIONS

NEW PRODUCTS

EUROCAT, the Complete Catalogue on EC Publications and Documents on CD-ROM, is produced by the Office for Official Publications of the European Communities in collaboration with Chadwyck-Healey and ELLIS Publications. It contains the 450'000 records from the Catel, Celex, Scad and Abel databases searchable in any of the official languages of the EC. Quarterly updates. *Subscription: FF 3'750.00 annually. Available from Chadwyck-Healy France SA, 3 rue de Marivaux, 75002 Paris (Fax : 42613387) or Chadwyck-Healy Ltd, Cambridge Place, Cambridge CB2 1NR, UK (FAX: ++44 223 301278).*

WHO. Regional Office for Europe. **1993 The Health of Europe :** summary of the second Health for All evaluation. Copenhagen : WHO. (WHO Regional Publications. European Series, n° 49). *Covers briefly health policy for Europe, major trends influencing health, "Health for All in Europe", lifestyles, environments, appropriate care, research & development and considerations on narrowing the health gap.*

WHO. Regional Office for Europe. **1993 Nursing in action:** strengthening nursing and midwifery to support health for all; edited by Jane Savage. Copenhagen: WHO. (WHO Regional Publications. European Series, no 48).

Guide to Health in Europe. 1992 Compiled under the direction of A. Mebazza. Available from Impact Medicine, 20, blv du Parc, 92521 Neuilly sur Seine, Cedex, France. *Seven chapters: Medical Demography and Health Care Systems in Europe; Medical Training in Europe; Where is the European Health Policy made?; The Permanent Working Group of European Junior Hospital Doctors (PWG); The Free Movement of Doctors in Europe; List per country of Official Health Organizations in Europe.*

Health Informatics Europe is a new journal for healthcare information management. Its purpose is to deliver news and to provide a working forum for the sharing and discussion of opinions, difficulties and developments in patient care. Topics to be included: European collaborative projects, initiatives and research developments, products and services, new systems, news from North America in the field of health computing, special interest groups, conference reports etc. *Available from: 45 Woodland Grove, Weybridge, Surrey UK KT13 9EQ (FAX: ++44 932 820305).*

In June 1993 ADBS published several items aiming at

professionals in the information and documentation field: **Brookes M Stacks of English: a distance learning course for information workers and librarians.** 154 p + one cassette (30 min). ISBN 2-901046-58-4. FF 320.

Former et apprendre + s'informer: pour une culture de l'information. 134 p. ISBN 2-901045-45-2.

Lardy JP Les accès électroniques et l'information: état de l'offre. 90 p. ISBN 2-901046-55-x.

Répertoires des banques de données professionnelles: banques et services d'information en ligne. (ADBS et ANRT) 14th ed. 450 p. FF 600. ISBN 2-901046-56-8. *Available from Lavoisier (TEL: 1 42653995).*

Annuaire 93 des Sources d'Information Communautaires offers quick access to all European institutions, professional organisations, lobbyists, consultants, diplomats and attorneys.

1993 Guide to EC Grants & Loans gives detailed information on the 21 billion Ecus of grants and loans made by the EC. Indicated are: main objectives, legislative basis, eligibility, levels of funding, deadlines for application and contact points. With national supplements. *Both handbooks available from: La Librairie Européenne Image Diffusion, Av. A. Jonnart 50, B-Bruxelles (Fax : +32 2 735 08 60)*

The scientist, a biweekly newspaper with information for researchers including funding legislation, new grants, employment and salary trends, career opportunities, ethics and conflicts of interest, representation of women and minorities in science, the interplay of industrial, academic and governmental research, trends in research..., *is now available free of charge on the INTERNET via ftp, GOPHERS, and WAIS.*

EUSIDIC and **EUROLUG** have released the details of their 1993 survey of the reliability of data communication networks. The survey was undertaken in March 1993 with over 4000 calls recorded. A failure rate of 10,34% due to telecommunication and an overall failure rate of 12.75% is being reported. *The report is available from: EUSIDIC, 37 Val St André, PO Box 1416, L - 1014 Luxembourg (FAX: +352 250 750 222).*

Koltay T. : Gobocz Scholarship What's that? From the experiences of a health sciences librarian. *Health Information and Libraries 1992 3(3): 179ff. The Gombocz Scholarship is offered to Hungarian students by Kent State University School of Library and Information Science (Ohio, USA). The author describes his studies giving*

special attention to the course "Health Sciences Information Sources".



PUBLICATIONS from EAHIL Members

Primos Juznic : Evaluation of the research work. How can medical informatics help in using citation analysis? *Health Information and Libraries* 1992 3(3):127ff.

Methods and results of building a database registering citations of researchers from Slovenia are described. The work began with biomedical sciences.

Jean Shaw : Development of health care libraries in Leicestershire. *Health Information and Libraries* 1992 3(3):136 ff. *The opening of a new medical school in Leicestershire has led to the building up of local cooperative, library networks in order to improve services to those working in the Leicester Health Authority.*

Tony McSeán & Darius Kuzminski : Delivering documents by satellite: an Anglo-Polish experiment. *Health*

Information and Libraries 1992 3(3): 148ff. *This project used satellites to provide fast document delivery from London to Warsaw. The development phases, benefits and pitfalls are described.*

Maria Benda : The situation of medical information in Hungary. *Health Information and Libraries* 1992 3(3): 159ff. *Changes in Eastern Europe have led to radical changes in the Hungarian Ministry of Welfare, which have, in turn, influenced the operation and organization of MEDINFO (formerly the National Institute for medical Information and Library).*

Pierre-Marie Belbenoit-Avich: A major event in 1992: the Third European Conference of Medical Libraries. *Health Information and Libraries* 1992 3(3): 169.

Pierre-Marie Belbenoit-Avich: Source Information on Scientific Journals. *Information Management Report* 1993 June :10-11. *Discussion of way on keeping informed about new and current journals, including CD-ROMs and other electronically published items. Closing with the wish that producers and publishers make a concerted effort to inform their potential clients.*

NEW EDITION OF THE EAHIL DIRECTORY OF MEDICAL LIBRARIES IN EUROPE

The first edition of the EAHIL Directory was a useful guide to some of the major medical libraries of Europe, and we are building on its success by compiling a second edition. We are planning to produce a second edition in 1994. This will be greatly expanded to include every EAHIL member and the libraries in which we work. Several members have volunteered to collaborate on this huge undertaking, and the first stage has been the compilation of the questionnaire which accompanies this introduction.

What we are asking you to do is to fill in the questionnaire and return it to the EAHIL Secretariat in Brussels. We want to produce the new Directory in time for next year's European Conference of Medical and Health Libraries in Oslo, so time is very short. To make things easier, we have cut right down the level of detail.

Please fill in the questionnaire and return it to Roselyne Hoet at the EAHIL secretariat by 30 November. Thank you for your collaboration.



NOUVELLE EDITION DU REPERTOIRE DE L'AEIBS DES BIBLIOTHEQUES MEDICALES D'EUROPE

La première édition du Répertoire de l'AEIBS/EAHIL s'est révélée un guide utile pour les bibliothèques médicales européennes. Ce succès nous encourage à compiler une seconde édition. Tous les membres de notre Association européenne y seront repris. Plusieurs membres ont offert leur collaboration pour entreprendre ce travail important et la première étape est de rassembler les données au moyen du questionnaire qui suit.

Nous vous demandons toute votre attention et vous remercions d'avance de bien vouloir remplir ce questionnaire qu'il y a lieu de renvoyer au secrétariat de l'AEIBS/EAHIL à Bruxelles. Nous souhaitons présenter cette nouvelle édition lors de notre 4^e Conférence Européenne des Bibliothèques Médicales et de Santé à Oslo en juin 1994. Le temps est court. Pour rendre ce questionnaire plus facile, nous avons simplifié considérablement les données à fournir.

Merci de renvoyer ce questionnaire à Roselyne Hoet, EAHIL Secretariat à Bruxelles, avant le 30 novembre.

Tony McSeán - EAHIL President

**European Association for Health Information and Libraries
EAHIL MEDICAL LIBRARIES IN EUROPE - A DIRECTORY
QUESTIONNAIRE**

OFFICIAL NAME OF THE LIBRARY (including acronym) :

Address : _____

..... Country :

Tel. (incl.country code) : Fax :

International electronic mail address :

Name of chief Librarian :

LIBRARY PROFILE

Collections: • monographs (number):

- periodicals (number of current serial titles):

• audio-visual material: Yes No

Computer Programmes: Yes No

Special strength of collections (please tick no more than 3 boxes):

- all fields of medicine history of medicine
 clinical medicine pharmacy
 health education orthopaedics
 nursing veterinary medicine
 psychiatry and mental health biotechnology
 public health special facilities: e.g.
 alternative medicine integrated library computer systems
 dentistry microcomputer laboratory

 other (specify):
 other (specify):

Do you agree to have this information published in this Directory of EAHL Libraries

Yes No

NAME : **Date :**

Position: **Signed:**

*Please return before NOVEMBER 30,1993 to
EAHIL secretariat,
60 rue de la Concorde, B-1050 Brussels, Belgium*



Association Européenne pour l'Information et les Bibliothèques de Santé
REPERTOIRE DE L'AEIBS DE BIBLIOTHEQUES MEDICALES EN EUROPE
QUESTIONNAIRE

NOM OFFICIEL DE LA BIBLIOTHEQUE (y compris l'acronyme) :

Adresse complète :

Pays :

Tel. (y compris indicatif du pays) : Fax :

Adresse électronique internationale :

Nom du Directeur de la Bibliothèque :

Contacts AEIBS/EAHIL (nom des membres AEIBS au sein de la Bibliothèque):

PROFIL DE LA BIBLIOTHEQUE

Collections : • monographies (nombre):
 • périodiques (nombre d'abonnements courants):
 • moyens audio-visuels: Oui Non
 • Programmes ordinateur: Oui Non

Domaines couverts (cocher ce qui convient):

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> toute médecine | <input type="checkbox"/> histoire de la médecine |
| <input type="checkbox"/> médecine clinique | <input type="checkbox"/> pharmacie |
| <input type="checkbox"/> enseignement de la santé | <input type="checkbox"/> orthopédie |
| <input type="checkbox"/> soins infirmiers | <input type="checkbox"/> médecine vétérinaire |
| <input type="checkbox"/> psychiatrie et santé mentale | <input type="checkbox"/> biotechnologie |
| <input type="checkbox"/> santé publique | <input type="checkbox"/> services spéciaux: p.ex. |
| <input type="checkbox"/> médecine alternative | <input type="checkbox"/> systèmes de gestion intégrés |
| <input type="checkbox"/> médecine dentaire | <input type="checkbox"/> microordinateurs pour utilisateurs |
| <input type="checkbox"/> Autres (précisez): | <input type="checkbox"/> réserve de livres précieux |
| | <input type="checkbox"/> Autres (précisez) : |

Ces informations peuvent paraître dans le Répertoire de l'AEIBS/EAHIL

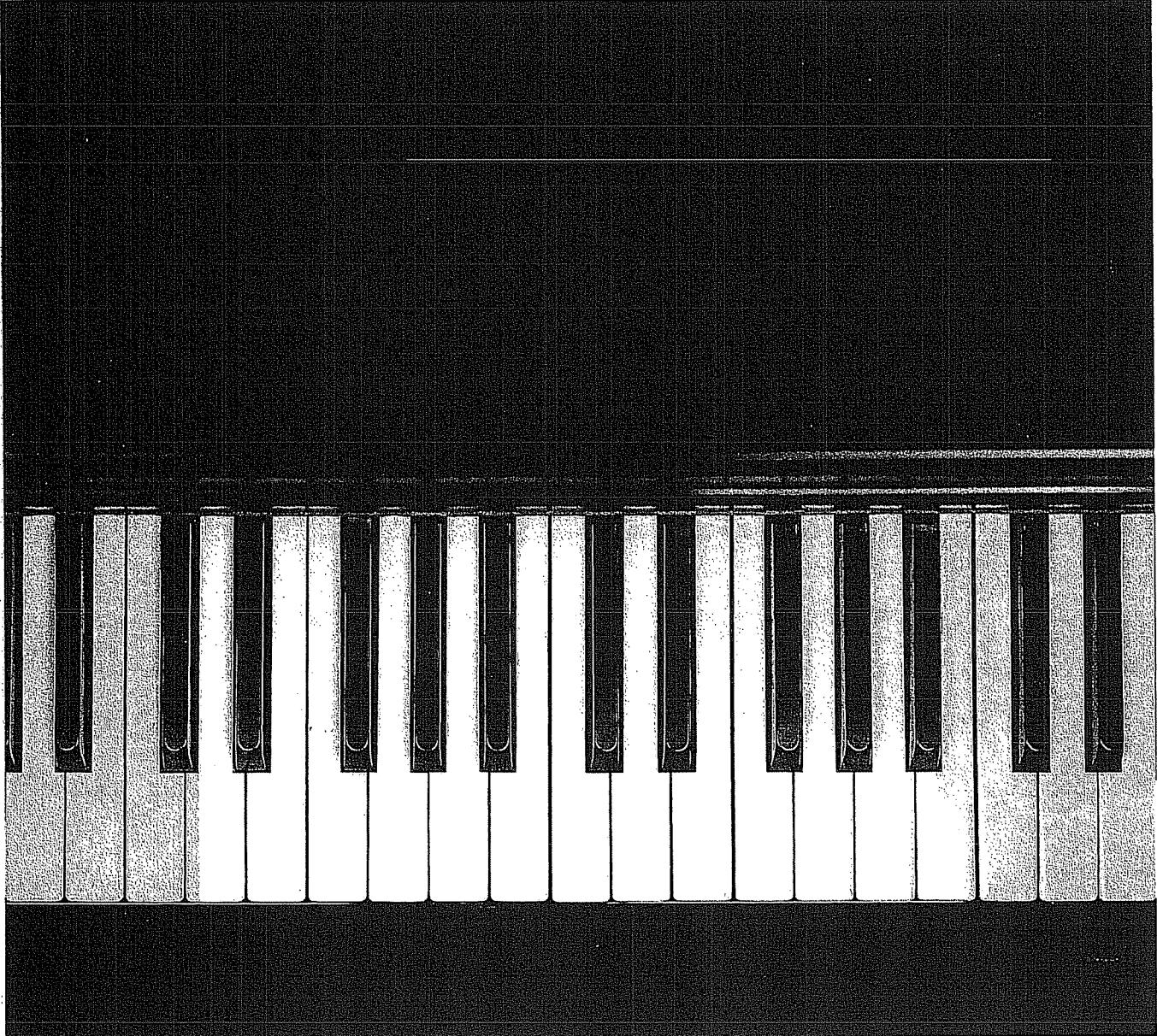
Oui Non

NOM : Date :

Fonction : Signature :

*A renvoyer avant le 30 NOVEMBRE 1993 au
 Secrétariat EAHIL,
 60 rue de la Concorde, B-1050 Bruxelles, Belgique.*





composez votre succès

Si vous souhaitez un prestataire hors pair pour vous procurer des livres, gérer vos abonnements ou vous fournir un logiciel documentaire: choisissez Dawson.

Nous sommes sans rival.

Nous participons à votre succès en vous fournissant un service tout à votre écoute, de qualité, à l'aise avec les dernières technologies.

Des dizaines de milliers de documentalistes apprécient

chaque jour la qualité du Service Dawson. De concert avec eux, venez composer votre succès!

- **ABONNEMENTS**

- **LIVRES**

- **ET TECHNOLOGIES**

sont les trois gammes de notre répertoire.

En Europe, Dawson est en harmonie avec vos besoins.



dawson

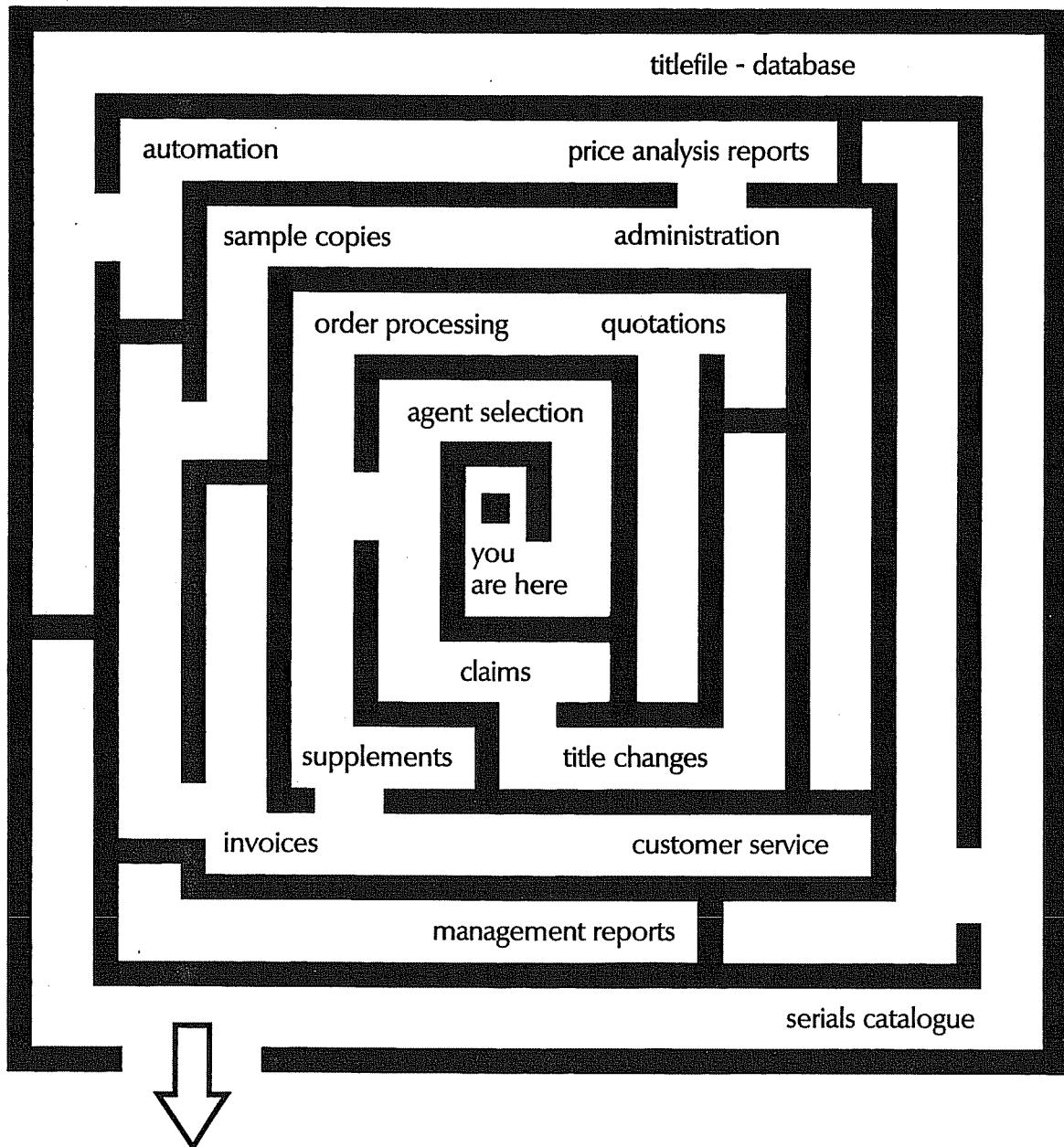
The International Network for the Information World

Pour toute information complémentaire, veuillez téléphoner, écrire ou télécopier au:
Service Marketing, Dawson France, B.P. 40, 91121 Palaiseau Cedex, France. Tél: (1) 69 10 47 00 Télécopie: (1) 64 54 83 26

maze (maz) *vt.* **mazed**, **maz'ing** [ME masen.

to confuse, puzzle, aphetic for OE *amasian*: see **AMAZE**]

1 to stupefy; daze 2 to confuse: bewilder - *n* 1 a confusing intricate network of winding pathways; labyrinth;



Let Swets be your guide through the maze
of serials management . . .



P.O. Box 830
2160 SZ Lisse / The Netherlands
Telephone: 31 - 2521 - 35111
Fax: 31 - 2521 - 15888 / Telex 41325